

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Αυγούστου 2011

για τον καθορισμό της σύνθεσης και των διατάξεων λειτουργίας της ομάδας συντονισμού για το αέριο και την κατάργηση της απόφασης 2006/791/EK της Επιτροπής

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2011/C 236/09)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 994/2010 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Οκτωβρίου 2010, σχετικά με τα μέτρα κατοχύρωσης της ασφάλειας εφοδιασμού με αέριο και την κατάργηση της οδηγίας 2004/67/EK του Συμβουλίου ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 12,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 994/2010 συγκροτήθηκε ομάδα συντονισμού για το αέριο με σκοπό να διευκολύνει τον συντονισμό των μέτρων σχετικά με την ασφάλεια εφοδιασμού με αέριο. Η Ομάδα πρέπει να αποτελείται από αντιπροσώπους των κρατών μελών, ιδίως των αρμόδιων αρχών τους, καθώς και του Οργανισμού Συνεργασίας των Ρυθμιστικών Αρχών Ενέργειας, του Ευρωπαϊκού Δικτύου Διαχειριστών Συστημάτων Μεταφοράς Φυσικού Αερίου και των φορέων εκπροσώπησης της σχετικής βιομηχανίας και των σχετικών πελατών.
- (2) Από κοινού υπεύθυνοι για την ασφάλεια του εφοδιασμού με αέριο είναι, στο πλαίσιο των δραστηριοτήτων και αρμοδιοτήτων τους, οι επιχειρήσεις φυσικού αερίου, τα κράτη μέλη και η Επιτροπή. Επιπλέον, οι πελάτες που χρησιμοποιούν φυσικό αέριο για ηλεκτροπαραγωγή και βιομηχανικούς σκοπούς είναι δυνατόν να έχουν επίσης σημαντικό ρόλο για την ασφάλεια του εφοδιασμού με φυσικό αέριο, λόγω της ικανότητάς τους να αντιμετωπίζουν κρίσεις λαμβάνοντας μέτρα διαχείρισης της ζήτησης. Ως εκ τούτου, προκειμένου να εξασφαλιστεί ο καλύτερος συντονισμός των μέτρων που πρέπει να λαμβάνονται βάσει του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 994/2010, οι φορείς εκπροσώπησης του συγκεκριμένου κλάδου και των σχετικών πελατών πρέπει να συμμετέχουν ενεργώς στις εργασίες της ομάδας συντονισμού για το αέριο.
- (3) Η Επιτροπή πρέπει, σε διαβούλευση με τα κράτη μέλη, να λάβει απόφαση για τη σύνθεση της Ομάδας, με την οποία να εξασφαλίζεται ότι η σύνθεση είναι πλήρως εκπροσωπευτική και ακολουθείται προσέγγιση τριών επιπέδων, ώστε να συμμετέχουν, πρώτον, οι σχετικές επιχειρήσεις και ο κλάδος φυσικού αερίου, ακολούθως τα κράτη μέλη σε εθνικό ή περιφερειακό επίπεδο και, τέλος, η Ένωση.
- (4) Οι ακόλουθοι φορείς πρέπει να θεωρηθούν εκπροσωπευτικοί του κλάδου:

- η εκπροσωπευτική ευρωπαϊκή ένωση των διαχειριστών συστημάτων αποθήκευσης, όπως ορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 10 της οδηγίας 2009/73/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, σχετικά με τους κοινούς κανόνες για την εσωτερική αγορά φυσικού αερίου και την κατάργηση της οδηγίας 2003/55/EK ⁽²⁾, και διαχειριστών συστημάτων ΥΦΑ, όπως ορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 12 της οδηγίας 2009/73/EK,
 - η ευρωπαϊκή ένωση του κλάδου εφοδιασμού με φυσικό αέριο,
 - η διεθνής ένωση που εκπροσωπεί τους παραγωγούς αερίου στην Ευρώπη,
 - η ευρωπαϊκή ένωση επιχειρήσεων εμπορίας αερίου.
- (5) Όσον αφορά τους αντίστοιχους καταναλωτές, πρέπει να διακρίνονται τέσσερις τομείς κατανάλωσης φυσικού αερίου:
- ο βιομηχανικός τομέας,
 - ο τομέας της ηλεκτροπαραγωγής με χρήση φυσικού αερίου ως καυσίμου,
 - ο τομέας των νοικοκυριών,
 - ο τομέας της τηλεθέρμανσης.
- (6) Η ομάδα συντονισμού για το αέριο πρέπει να ενεργεί ως σύμβουλος της Επιτροπής για να διευκολύνει το συντονισμό των μέτρων ασφάλειας του εφοδιασμού σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης σε επίπεδο Ένωσης ή περιφέρειας. Είναι, επίσης, ο κύριος φορέας του οποίου τη γνώμη θα ζητεί η Επιτροπή στο πλαίσιο της κατάρτισης των προληπτικών σχεδίων δράσης και των σχεδίων έκτακτης ανάγκης. Η ομάδα συντονισμού για το αέριο πρέπει να παρακολουθεί την επάρκεια και την καταλληλότητα των μέτρων που πρέπει να λαμβάνονται βάσει του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 994/2010 και να ανταλλάσσει κάθε πληροφορία σχετική με την ασφάλεια του εφοδιασμού με αέριο σε εθνικό, περιφερειακό και ενωσιακό επίπεδο.
- (7) Πρέπει να καθοριστούν κανόνες σχετικά με την κοινολόγηση πληροφοριών από μέλη της Ομάδας.

⁽¹⁾ ΕΕ L 295 της 12.11.2010, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 211 της 14.8.2009, σ. 36.

- (8) Η επεξεργασία των προσωπικών δεδομένων πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών⁽¹⁾.
- (9) Η απόφαση 2006/791/ΕΚ πρέπει να καταργηθεί,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Σύνθεση της ομάδας συντονισμού για το αέριο («η Ομάδα»)

1. Τα μέλη της Ομάδας είναι τα ακόλουθα:
- α) τα κράτη μέλη, συγκεκριμένα οι αρμόδιες αρχές τους κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 994/2010·
- β) ο Οργανισμός Συνεργασίας των Ρυθμιστικών Αρχών Ενέργειας («ο Οργανισμός»)·
- γ) το Ευρωπαϊκό Δίκτυο Διαχειριστών Συστημάτων Μεταφοράς Αερίου («το ΕΔΔΣΜ Αερίου»)·
- δ) η Γραμματεία της Ενεργειακής Κοινότητας·
- ε) ο Gas Infrastructure Europe (GIE) ως φορέας εκπροσώπησης των διαχειριστών του συστήματος αποθήκευσης και των διαχειριστών του συστήματος ΥΦΑ·
- στ) Eurogas·
- ζ) η International Association of the Oil and Gas Producers (OGP) (Διεθνής Ένωση Παραγωγών Πετρελαίου και Φυσικού Αερίου)
- η) η European Federation of Energy Traders (EFET) (Ευρωπαϊκή Ομοσπονδία Επιχειρήσεων Εμπορίας Ενέργειας)
- θ) η International Federation of Industrial Energy Consumers (IFIIEC Europe) (Διεθνής Ομοσπονδία Βιομηχανικών Καταναλωτών Ενέργειας)
- ι) Eurelectric·
- ια) το Ευρωπαϊκό Γραφείο Ενώσεων Καταναλωτών (BEUC)·
- ιβ) Euroheat & Power.

2. Κάθε μέλος δύναται να διορίσει κατ' ανώτατο όριο δύο μόνιμους αντιπροσώπους και δύο αναπληρωτές για να συμμετέχουν στις εργασίες της Ομάδας. Τουλάχιστον ένας από τους μόνιμους αντιπροσώπους που διορίζει το κράτος μέλος προέρχεται από την αρμόδια αρχή. Ένας από τους μόνιμους αντιπροσώπους που διορίζει ο Οργανισμός είναι ο διευθυντής του. Ένας από τους μόνιμους αντιπροσώπους που διορίζει το ΕΔΔΣΜ Αερίου είναι ο γενικός γραμματέας του. Ένας από τους μόνιμους αντιπροσώπους που διορίζο-

νται από τους φορείς εκπροσώπησης της βιομηχανίας και των πελατών είναι ο γενικός διευθυντής ή ο γενικός γραμματέας.

3. Εάν η αρμόδια αρχή δεν είναι εθνική ρυθμιστική αρχή, τα κράτη μέλη μεριμνούν για την επαρκή ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με τις δραστηριότητες της Ομάδας μεταξύ της αρμόδιας αρχής και της εθνικής ρυθμιστικής αρχής.

4. Κατά τη διάρκεια κατάστασης έκτακτης ανάγκης σε επίπεδο Ένωσης, κράτους μέλους ή περιφερειακό, ή σε άλλες εξαιρετικές περιπτώσεις, η Επιτροπή δύναται, κατόπιν αιτήματος τουλάχιστον τριών κρατών μελών, να περιορίσει τη συμμετοχή σε ολόκληρη συνεδρίαση της Ομάδας ή σε μέρος της στους αντιπροσώπους των αρμόδιων αρχών και των κρατών μελών.

5. Κατά τη διάρκεια κατάστασης έκτακτης ανάγκης σε επίπεδο Ένωσης, κράτους μέλους ή περιφερειακό, ή σε άλλες εξαιρετικές περιπτώσεις, τα μέλη της Ομάδας δύναται να ζητήσουν από την Επιτροπή να ορίσει να συμμετέχουν στις εργασίες της Ομάδας περισσότεροι από δύο εκπρόσωποι των οικείων αρμόδιων αρχών ή άλλων φορέων.

6. Τα ονόματα των μελών, καθώς και τα ονόματα των μόνιμων αντιπροσώπων των μελών και των αναπληρωτών των μελών της Ομάδας δημοσιεύονται στο μητρώο των ομάδων εμπειρογνομόνων της Επιτροπής και άλλων παρόμοιων οντοτήτων («το Μητρώο») (2).

7. Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα συγκεντρώνονται, υφίστανται επεξεργασία και δημοσιεύονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001.

Άρθρο 2

Καθήκοντα της Ομάδας

1. Η Ομάδα συγκροτείται με σκοπό να διευκολύνει τον συντονισμό των μέτρων σχετικά με την ασφάλεια εφοδιασμού με αέριο. Η Ομάδα γνωμοδοτεί και επικουρεί την Επιτροπή ιδίως όσον αφορά τα ζητήματα που καθορίζονται στο άρθρο 12 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 994/2010:
- α) ασφάλεια εφοδιασμού με αέριο, οποτεδήποτε και ειδικότερα σε περίπτωση κατάστασης έκτακτης ανάγκης·
- β) κάθε πληροφορία σχετικά με την ασφάλεια εφοδιασμού με αέριο σε εθνικό, περιφερειακό και ενωσιακό επίπεδο·
- γ) βέλτιστες πρακτικές και πιθανές κατευθυντήριες γραμμές για όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη·
- δ) επίπεδο ασφάλειας εφοδιασμού, στοιχεία συγκριτικής αξιολόγησης και μεθοδολογίες εκτίμησης·
- ε) εθνικά, περιφερειακά και ενωσιακά σενάρια και δοκιμή των επιπέδων ετοιμότητας·
- στ) εκτίμηση των προληπτικών σχεδίων δράσης και των σχεδίων έκτακτης ανάγκης και την εφαρμογή των μέτρων που προβλέπονται σε αυτά·

(2) Τα μέλη που δεν επιθυμούν τη δημοσιοποίηση των ονομάτων τους μπορούν να ζητήσουν παρέκκλιση από τον εν λόγω κανόνα. Το αίτημα μη δημοσιοποίησης του ονόματος μέλους ομάδας εμπειρογνομόνων θεωρείται δικαιολογημένο εάν η δημοσιοποίηση ενδέχεται να θέσει σε κίνδυνο την ασφάλεια ή την ακεραιότητά του ή να βλάψει αδικαιολόγητα την ιδιωτική του ζωή.

(1) ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1.

ζ) συντονισμός μέτρων για την αντιμετώπιση καταστάσεων έκτακτης ανάγκης εντός της Ένωσης, σε τρίτες χώρες που είναι συμβαλλόμενα μέρη της συνθήκης για την Ενεργειακή Κοινότητα και σε άλλες τρίτες χώρες·

η) ανάγκες παροχής βοήθειας στα κράτη μέλη που αντιμετωπίζουν τα σοβαρότερα προβλήματα.

2. Όπως ορίζεται στο άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 994/2010, η Επιτροπή συγκαλεί την Ομάδα αμέσως μόλις κηρύξει ενωσιακή ή περιφερειακή κατάσταση έκτακτης ανάγκης.

Άρθρο 3

Λειτουργία

1. Της Ομάδας προεδρεύει αντιπρόσωπος της Επιτροπής («ο πρόεδρος»).

2. Όπως ορίζεται στο άρθρο 12 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 994/2010, η Επιτροπή συγκαλεί την ομάδα συντονισμού για το αέριο σε τακτική βάση και ανταλλάσσει τις πληροφορίες που λαμβάνει από τις αρμόδιες αρχές, τηρώντας παράλληλα την εμπιστευτικότητα των εμπορικά ευαίσθητων πληροφοριών.

3. Σε συμφωνία με τις υπηρεσίες της Επιτροπής, η Ομάδα δύναται να συγκροτεί υποομάδες για την εξέταση επιμέρους ζητημάτων με βάση αρμοδιότητες που καθορίζει η ίδια. Οι εν λόγω ομάδες εργασίας διαλύονται αμέσως μετά την ολοκλήρωση της εντολής τους.

4. Ο πρόεδρος δύναται να καλεί να συμμετάσχουν ad hoc στις εργασίες της Ομάδας ή των υποομάδων εμπειρογνώμονες εκτός Ομάδας οι οποίοι έχουν ειδικές γνώσεις σε θέμα της ημερήσιας διάταξης. Επιπλέον, ο πρόεδρος δύναται να χορηγεί καθεστώς ad hoc ή μόνιμου παρατηρητή σε άλλα άτομα ή οργανισμούς, εφόσον είναι δυνατόν να συμβάλουν σημαντικά στις δραστηριότητες της Ομάδας.

5. Οι πληροφορίες που αποκτώνται από τη συμμετοχή στις εργασίες της Ομάδας ή υποομάδας δεν κοινολογούνται εάν, κατά τη γνώμη της Επιτροπής ή άλλου μέλους της Ομάδας, πρόκειται για πληροφορίες που αφορούν εμπιστευτικά θέματα. Τα μέλη των ομάδων εμπειρογνώμων και οι αντιπρόσωποί τους, καθώς και οι προσκεκλημένοι εμπειρογνώμονες και παρατηρητές, τηρούν τις υποχρεώσεις περί επαγγελματικού απορρήτου που καθορίζονται στις συνθήκες και τους εκτελεστικούς τους κανονισμούς, καθώς και τους κανόνες ασφαλείας της Επιτροπής για την προστασία διαβαθμισμένων πληροφοριών ΕΕ οι οποίοι προβλέπονται στο παράρτημα της

απόφασης 2001/844/ΕΚ, ΕΚΑΧ, Ευρατόμ της Επιτροπής⁽¹⁾. Σε περίπτωση αθέτησης των εν λόγω υποχρεώσεων, η Επιτροπή δύναται να λάβει όλα τα κατάλληλα μέτρα.

6. Οι συνεδριάσεις της Ομάδας και των υποομάδων της διεξάγονται στα κτίρια της Επιτροπής. Η Επιτροπή παρέχει γραμματειακή υποστήριξη. Επιτρέπεται να προσκαλούνται στις συνεδριάσεις της Ομάδας και των υποομάδων της άλλες υπηρεσίες της Επιτροπής και η Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης, όταν τις αφορούν άμεσα τα θέματα που πρόκειται να συζητηθούν.

7. Η Ομάδα καταρτίζει τον εσωτερικό κανονισμό της με βάση τους πρότυπους διαδικαστικούς κανόνες τους οποίους έχει θεσπίσει η Επιτροπή.

8. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 6 του παρόντος άρθρου, η Επιτροπή θέτει όλα τα σχετικά έγγραφα εργασίας στη διάθεση των μελών της Ομάδας, μέσω συνεργατικού χώρου εργασίας με τους εταίρους της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ιστότοπος CIRCA) και δημοσιεύει τις κατάλληλες πληροφορίες για τις δραστηριότητες της Ομάδας, είτε με τη συμπερίληψη των πληροφοριών αυτών στο Μητρώο ή μέσω συνδέσμου από το Μητρώο σε ειδικό για τον σκοπό αυτό ιστότοπο.

Άρθρο 4

Έξοδα συνεδριάσεων

1. Οι συμμετέχοντες στις εργασίες της Ομάδας δεν αμείβονται για τις υπηρεσίες που παρέχουν.

2. Η Επιτροπή καλύπτει τα έξοδα ταξιδιού ενός αντιπροσώπου ανά κράτος μέλος ή αρμόδια αρχή κράτους μέλους. Τα εν λόγω έξοδα καλύπτονται εντός των ορίων των διαθέσιμων πιστώσεων στο πλαίσιο της ετήσιας διαδικασίας κατανομής των πόρων.

Άρθρο 5

Κατάργηση

Η απόφαση 2006/791/ΕΚ⁽²⁾ καταργείται.

Βρυξέλλες, 11 Αυγούστου 2011.

Για την Επιτροπή
Günther OETTINGER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ SEC(2007) 639 της 25.6.2007.

⁽²⁾ ΕΕ L 319 της 18.11.2006, σ. 49.